

Language Documentation & Conservation Journal

2011 Annual Report

In 2011 *Language Documentation & Conservation (LD&C)* published Volume 5, containing 14 items, seven articles, five technical reviews, one 'note from the field', and one book review.

5,270 items from Volume 5 were downloaded during 2011.

During 2011 we established a Facebook page for *LD&C* (<https://www.facebook.com/ldcjournal>)

UH Press also includes our contents in its Journal Blogs page:

<http://uhpjournals.wordpress.com/2011/12/31/language-documentation-conservation-vol-5-2011/#more-1608>

Contents of Volume five (2011)

Articles

- Integrating Documentation and Formal Teaching of Kari'nja: Documentary Materials as Pedagogical Materials. Racquel-María Yamada
- Puana 'Ia me ka 'Okō'a: A Comparative Analysis of Hawaiian Language Pronunciation as Spoken and Sung. Joseph Keola Donaghy
- 'Auto-documentación Lingüística': La experiencia de una comunidad Jodi en la Guayana Venezolana. Miguel Marcello Quatra
- "Unknown Unknowns" and the Retrieval Problem in Language Documentation and Archiving. Gary Holton
- Biology in Language Documentation. Aung Si
- Documentary Linguistics and Community Relations. Keren Rice
- To BOLDly Go Where No One Has Gone Before. Brenda Boerger

Notes from the Field

- Maranao: A Preliminary Phonological Sketch with Supporting Audio. Jason William Lobel and Labi Hadji Sarip Riwarung

Technology Reviews

- Review of NVivo 8. Reviewed by: Alex Rath
- Review of JVC GY-HM100U HD video camera and FFmpeg libraries. Reviewed by: Jeremy Hammond
- Review of Phon: Free Software for Phonological Transcription and Analysis. Reviewed by: Heather Buchan
- Review of ANVIL: Annotation of Video and Language Data 5.0. Reviewed by: Ning Tan and Jean-Claude Martin
- Review of WordSmith Tools. Reviewed by: D.J Prinsloo and Daniel Prinsloo

Book Reviews

- Claire Bower: Linguistic Fieldwork: A Practical Guide. Reviewed by: Lameen Souag

Staffing

The journal went through some changes in 2011, with Ken Rehg, the founding Editor, standing down, and Nick Thieberger (previously the Technology Editor) taking over in mid-2011. Andrea Berez took over as Technology Editor and Gary Holton took on the new position of Collection Review Editor. A further new position of Associate Editor was created at the end of 2011 and Dagmar Jung has agreed to take up that role later in 2012. There were also changes in the makeup of the Editorial Board as seen below.

Editors

Editor

Nicholas Thieberger
University of Melbourne, Australia

Associate Editor

Dagmar Jung
University of Cologne, Germany

Copy Editor

Rebecca Clifford
University of Hawai‘i at Mānoa, USA

Associate Copy Editors

John Van Way
University of Hawai‘i at Mānoa, USA
Emerson Odango
University of Hawai‘i at Mānoa, USA

Copy Editor Emeritus

Albert J. Schütz
University of Hawai‘i at Mānoa, USA

Book Review Editor

Yuko Otsuka
University of Hawai‘i at Mānoa, USA

Associate Book Review Editor

Emerson Odango
University of Hawai‘i at Mānoa, USA

Technology Review Editor

Andrea L. Berez
University of Hawai‘i at Mānoa, USA

Collection Review Editor

Gary Holton
Alaska Native Language Center, University of
Alaska Fairbanks, USA

Web Production Editor

Katie L. Butler
University of Hawai‘i at Mānoa, USA

Editorial Board

Lyle Campbell
University of Hawai‘i at Mānoa,
USA

Arienne M. Dwyer
University of Kansas, USA

Nicholas Evans
Australian National University,
Australia

Margaret Florey
University of Melbourne, Australia
Resource Network for Linguistic
Diversity

Carol Genetti
University of California, Santa
Barbara, USA

Spike Gildea
University of Oregon, USA

Joseph E. Grimes
Cornell University, USA
University of Hawai‘i at Mānoa,
USA
SIL International

Tom Güldemann
University of Zurich,
Switzerland
Max Planck Institute for
Evolutionary Anthropology
Leipzig, Germany

Nikolaus Himmelmann
University of Cologne, Germany

Larry Kimura
University of Hawai‘i at Hilo,
USA

Michael E. Krauss
University of Alaska, Fairbanks,
USA

John Lynch
University of the South Pacific,
Vanuatu

Luisa Maffi
Terralingua, Canada

Claire Moyse-Faurie
LACITO, CNRS, France

Toshihide Nakayama
Tokyo University of Foreign
Studies, Japan

Paul Newman
Indiana University, USA

Kenneth L. Rehg
University of Hawai‘i at Mānoa,
USA

Keren D. Rice
University of Toronto, Canada

Norvin Richards
Massachusetts Institute of
Technology, USA

Graham Thurgood
California State University,
Chico, USA

Alexander Vovin
University of Hawai‘i at Mānoa,
USA

Recent and planned volumes

Volume five was produced in 2011 as mentioned above. Volume six in 2012 has a good selection of articles, three of which have been published in our first scheduled upload on March 1st. We publish a single volume per year and upload articles as they are ready. We plan to have a themed set of papers arising from a workshop on Language Documentation held in Leipzig in 2011 included in Volume 6.

There are four special publications in preparation, as follows.

To appear in 2012

Melanesian languages (special volume): Marian Klamer and Nick Evans

Grammaticography (special volume): Sebastian Nordhoff

Microphone in the mud (special volume): Laura Robinson

Language Documentation Workshop (journal articles): Frank Seifart

To appear in 2013

Special publication on writing grammars (special volume): Toshi Nakayama & Keren Rice

The role of the linguist in community language organisations in Australia. (journal articles): John Henderson

The ScholarSpace system

LD&C continues to archive in the ScholarSpace system of the University of Hawai'i Library (<http://scholarspace.manoa.hawaii.edu>). This system provides persistent URIs. URIs (also called handles) are identifiers that make it possible to locate online materials, even if their locations (URLs) change. They correspond to ISBNs for books.

Sound files associated with each article are also archived in ScholarSpace, with the same URI. Currently, we employ two means of associating sound files to articles: (1) the PDF file has links to sound files archived in the ScholarSpace system, and (2) the PDF file has embedded MP3 sounds so that readers can listen to sounds without having an internet connection. Both PDF file types are provided for articles that include sound files. In Volume 6 we will include video clips in an article for the first time.

Scholarspace also provides an RSS feed of our content, so that we can include a current list of all recent items on our webpage (e.g., <http://www.nflrc.hawaii.edu/ldc/pastissues.html>) without having to manually update it.

Subscribers

Although our journal is Open-Access, readers can subscribe to it at: <http://www.nflrc.hawaii.edu/ldc/subscribe.html>. On this page, subscribers are asked to provide information of use to the journal. They may also sign up for e-mail updates.

Number of subscribers 2007 -2011

	2007	2008	2009	2010	2011
Total	876	1058	1241	1443	1607
New	-	182	189	202	164

The new subscribers in 2011 came from a range of countries as summarised below.

USA	50	Iran	2
Australia	18	Kenya	2
Ethiopia	9	Argentina	1
India	9	Barbados	1
Canada	8	Finland	1
Germany	4	France	1
Malaysia	4	Iraq	1

Nepal	4	Ireland	1
UK	3	Israel	1
Japan	3	Malawi	1
Mexico	3	Micronesia	1
Netherlands	3	New Zealand	1
Nigeria	3	Norway	1
Philippines	3	Oman	1
Spain	3	Papua New Guinea	1
Taiwan	2	Scotland	1
Thailand	2	South Africa	1
China	2	Switzerland	1
Colombia	2	Uganda	1
Indonesia	2	Hong Kong	1

2011 All Subscriber Statistics

Note: The following data is compiled from the questionnaire subscribers completed upon subscription to the journal. Some subscribers selected or entered multiple answers per question or opted not to answer the question.

SUBSCRIBER COUNTRIES

United States	614	Brunei	2
Australia	154	Cambodia	2
Canada	71	Chile	2
UK	47	Cyprus	2
Germany	46	Ghana	2
India	43	Hungary	2
Philippines	36	Iraq	2
Thailand	31	Jamaica	2
Netherlands	29	Malawi	2
Taiwan	28	Sudan	2
Mexico	22	Tanzania	2
Indonesia	21	Timor-Leste	2
Nepal	21	Ukraine	2
Nigeria	21	Micronesia	1
Japan	19	Azerbaijan	1
Spain	19	Barbados	1
China	18	Belarus	1
Ethiopia	17	Benin	1
Malaysia	16	Bulgaria	1
New Zealand	16	Cameroon	1
France	13	Catalonia	1
Papua New Guinea	13	Costa Rica	1
Argentina	11	Fiji	1
Iran	11	Georgia	1
Norway	11	Greece	1
Sweden	10	Guatemala	1
Ireland	9	Honduras	1
Pakistan	9	Jordan	1
Kenya	8	Macao	1
South Korea	8	Macedonia	1
Turkey	8	New Caledonia	1
Switzerland	7	Oman	1

Belgium	6	Palau	1
Brazil	6	Palestine	1
Colombia	6	Peru	1
Finland	6	Portugal	1
Russia	6	Puerto Rico	1
Austria	5	Romania	1
Hong Kong	5	Saudi Arabia	1
Vanuatu	5	Scotland	1
Vietnam	5	Senegal	1
Bangladesh	4	Serbia	1
Denmark	4	Solomon Islands	1
Italy	4	Sri Lanka	1
Singapore	4	Togo	1
Egypt	3	Trinidad & Tobago	1
England	3	Uganda	1
Israel	3	Uzbekistan	1
Poland	3	Venezuela	1
South Africa	3	Zambia	1
Yemen	3		

SUBSCRIBER REGION OF INTEREST

Asia	738
Americas	641
Pacific	604
Africa	433
Europe	276

SUBSCRIBER AREA OF INTEREST

documentation & conservation	1294
documentation	215
conservation	48

SUBSCRIBER OCCUPATIONS

faculty	652
graduate student	428
fieldworker	428
language advocate	282
other	141
adult educator	141
undergraduate	111
missionary	73
administrator	69
K-12 instructor	66
publishing	61

HOW SUBSCRIBERS LEARNED ABOUT *LD&C*

mailing list/listserv	472
colleague	340
online search	235
link from another website	136
other	89
following a reference	43

UH press	34
advertisement	14

Indexing

LD&C is indexed by the MLA International Bibliography. It is also listed in the MLA Directory of Periodicals and the Directory of Open-Access Journals. It has been proposed in the (three-year) queue to be listed by Thompson-Reuters.

Manuscript statistics

We accept unsolicited manuscripts only for full articles. Last year 10 submitted articles were rejected (8 by internal review and 2 by external reviewers). We now have 6 book reviews in progress, 14 articles for review and 2 technology reviews in the queue.

Note that the statistics used in this report are produced by the repository ScholarSpace and are only provided by them from the beginning of 2010.

Downloads of LD&C articles

Top 10 Cities - Downloads + Views

Honolulu	2183
Beijing	1636
London	1580
Dallas	1392
New York	1309
Houston	952
Seoul	802
Jakarta	641
Eugene	608
San Antonio	604

Top 10 Countries - Downloads + Views

USA	39338
China	4868
GB	4543
Australia	3805
Canada	3683
Germany	3657
Philippines	2689
Indonesia	1818
India	1787
Netherlands	1737

Following is a summary of the downloads for each article.

Table of download statistics for all files since January 2010.*

Downloads of the primary file	Title	Volume
2144	Review of A Hausa-English Dictionary	Volume 01 Issue 2
2025	Review of High Definition Video Camera HDC-HS 100P/PC and HD Writer 2.6E High Definition Image Management/Easy Editing Software	Volume 04
1521	Fostering the Growth of Budding Community Initiatives: The Role of Linguists in Tokelauan Maintenance in Hawai'i	Volume 01 Issue 2
1291	Review of Fieldworks Language Explorer (FLEX)	Volume 01 Issue 1

1210	The Use of Perception Tests in Studying the Tonal System of Prinmi Dialects: A Speaker-centered Approach to Descriptive Linguistics	Volume 01 Issue 2
1190	The index of linguistic diversity: A new quantitative measure of trends in the status of the world's languages	Volume 04
1023	Natqgu Literacy: Capturing Three Domains for Written Language Use	Volume 01 Issue 2
906	Diglossia, Bilingualism, and the Revitalization of Written Eastern Cham	Volume 02 Issue 1
854	Managing Fieldwork Data with Toolbox and the Natural Language Toolkit	Volume 01 Issue 1
850	The status of the least documented language families in the world	Volume 04
824	The Gbe Language Continuum of West Africa: A Synchronic Typological Approach to Prioritizing In-depth Sociolinguistic Research on Literature Extensibility	Volume 01 Issue 2
814	Collaborative Linguistic Fieldwork: Practical Application of the Empowerment Model	Volume 01 Issue 2
809	Ethics and Revitalization of Dormant Languages: The Mutsun Language	Volume 01 Issue 1
750	Language Documentation and Archives in South America	Volume 02 Issue 1
707	Why Revisit Published Data of an Endangered Language with Native Speakers? An Illustration from Cherokee	Volume 04
704	Maranao: A preliminary phonological sketch with supporting audio	Volume 05
698	Review of When Languages Die	Volume 01 Issue 2
673	Endangered Sound Patterns: Three Perspectives on Theory and Description	Volume 01 Issue 1
671	Writers' Workshops: A Strategy for Developing Indigenous Writers	Volume 01 Issue 1
663	Solar Power for the Digital Fieldworker	Volume 01 Issue 1
652	Bislama into Kwamera: Code-mixing and Language Change on Tanna (Vanuatu)	Volume 01 Issue 2
642	Review of Final Cut Pro	Volume 03 Issue 1
616	Review of TshwaneLex Dictionary Compilation Software	Volume 01 Issue 1
612	Trust Me, I am a Linguist! Building Partnership in the Field	Volume 04
591	Review of Dying words: Endangered languages and what they have to tell us	Volume 04
590	Review of Computerized Language Analysis (CLAN)	Volume 01 Issue 1
583	Documentation and Language Learning: Separate Agendas or Complementary Tasks?	Volume 03 Issue 2
576	Researching and Documenting the Languages of Tanzania	Volume 02 Issue 1
574	Review of Field linguistics: A beginner's guide	Volume 04
562	Review of LexiquePro	Volume 01 Issue 2
555	Review of The writing revolution: Cuneiform to the internet	Volume 03 Issue 2
543	Copyright Essentials for Linguists	Volume 01 Issue 1
540	Review of Kerresel a klechibelau: Tekoi er a Belau me a omesodel: Palauan language lexicon	Volume 01 Issue 1
539	Buhi'non (Bikol) Digital Wordlist: Presentation Form	Volume 03 Issue 2

531	Basic oral language documentation	Volume 04
530	Review of NVivo 8	Volume 05
514	Five Dimensions of Collaboration: Toward a Critical Theory of Coordination and Interoperability in Language Documentation	Volume 03 Issue 2
507	Research Models, Community Engagement, and Linguistic Fieldwork: Reflections on Working within Canadian Indigenous Communities	Volume 03 Issue 1
505	Fieldwork and Field Methods in Linguistics	Volume 03 Issue 1
485	Review of LEXUS	Volume 03 Issue 2
481	Review of EUDICO Linguistic Annotator (ELAN)	Volume 01 Issue 2
470	Words should be fun: Scrabble as a tool for language preservation in Tuvan and other local languages	Volume 04
456	Review of Fontographer	Volume 01 Issue 2
434	Online Dictionary and Ontology Building for Austronesian Languages in Taiwan	Volume 03 Issue 2
406	Writing an Endangered Language	Volume 02 Issue 1
392	Relatively Ethical: A Comparison of Linguistic Research Paradigms in Alaska and Indonesia	Volume 03 Issue 2
384	Prosodic Description: An Introduction for Fieldworkers	Volume 02 Issue 2
382	Book Notice: Language Planning and Policy in the Pacific. Vol. 1: Fiji, the Philippines, and Vanuatu	Volume 02 Issue 1
371	Principles and Practicalities of Corpus Design in Language Retrieval: Issues in the Digitization of the Beynon Corpus of Early Twentieth-Century Sm'alyax Materials	Volume 04
366	Phoenix or Relic? Documentation of Languages with Revitalization in Mind	Volume 03 Issue 2
343	A Psycholinguistic Tool for the Assessment of Language Loss: The HALA Project	Volume 03 Issue 1
341	Review of Spelling and society: The culture and politics of orthography around the world	Volume 03 Issue 2
341	Review of An Introduction to Contact Linguistics	Volume 02 Issue 2
318	Minangali (Kalinga) Digital Wordlist: Presentation Form	Volume 02 Issue 1
309	Using Toolbox with Media Files	Volume 03 Issue 1
275	Review of Transana 2.30	Volume 03 Issue 2
273	Review of Matapuna dictionary writing system	Volume 04
263	Review of Catching language: The standing challenge of grammar writing	Volume 03 Issue 1
246	Reaction to the LEXUS review in the <i>LD&C</i> Vol. 3, No. 2.	Volume 04
239	Review of Essentials of Language Documentation	Volume 02 Issue 2
237	Review of TypeCraft	Volume 04
237	Fieldwork and Documentation of Speech Genres in Indigenous Communities of Gran Chaco: Theoretical and Methodological Issues	Volume 02 Issue 2
235	Review of WordSmith Tools	Volume 05
231	Electronic Reference Grammars for Typology: Challenges and Solutions	Volume 02 Issue 2
228	Review of Phon: Free Software for Phonological Transcription and Analysis	Volume 05
226	Review of A Grammar of South Efate: An Oceanic Language of Vanuatu	Volume 01 Issue 1
220	Review of Linguistic Fieldwork: A Practical Guide	Volume 05
206	Review of Language and poverty	Volume 04
198	Review of FR-2LE Digital Audio Recorder	Volume 02 Issue 1

197	Review of Transcribe!	Volume 03 Issue 2
197	Data Processing and its Impact on Linguistic Analysis	Volume 03 Issue 1
195	Orthography design for Chuxnabán Mixe	Volume 04
180	Static Palatography for Language Fieldwork	Volume 02 Issue 1
165	Review of Emu	Volume 02 Issue 1
154	'Auto-documentación Lingüística': La experiencia de una comunidad Jodí en la Guayana Venezolana	Volume 05
152	Rescuing Legacy Data	Volume 02 Issue 1
142	Review of JVC GY-HM100U HD video camera and FFmpeg libraries	Volume 05
141	Documentary Linguistics and Community Relations	Volume 05
139	Review of ANVIL: Annotation of Video and Language Data 5.0	Volume 05
127	Review of Phonology Assistant 3.0.1	Volume 02 Issue 2
113	Puana 'Ia me ka 'Okō'a: A Comparative Analysis of Hawaiian Language Pronunciation as Spoken and Sung	Volume 05
102	Review of Kirrkirr	Volume 02 Issue 1
94	To BOLDly Go Where No One Has Gone Before	Volume 05
93	Review of Audiamus 2.3	Volume 01 Issue 2
90	Review of English on the Bonin (Ogasawara) Islands	Volume 02 Issue 1
85	Book Notice: Naman: A Vanishing Language of Malakula (Vanuatu)	Volume 02 Issue 1
83	Biology in Language Documentation	Volume 05
79	Review of Emdros: The Database Engine for Analyzed or Annotated Text	Volume 02 Issue 2
75	"Unknown Unknowns" and the Retrieval Problem in Language Documentation and Archiving.	Volume 05
62	Review of The Tailenders	Volume 02 Issue 1

* Note that ScholarSpace provides raw statistics on downloads per item that do not differentiate the primary file from ancilliary files. The downloaded pdf (or html file for earlier volumes) is the best indication of download numbers and has been used in preparing this table.